Известия Императорской Академии Наукъ. — 1912.
(Bulletin de l'Académie Impériale des Sciences de St.-Pétersbourg).

Проф. Н. И. Кузнецовъ.

Symphytum asperatum ЛЕРЕСН.

въ Европейской Россіи.

С.-ПЕТЕРБУРГЪ.
ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМИИ НАУКЪ.
Въ. Остр., 9 лин., № 12.
1912.
Известия Императорской Академии Наукъ. — 1912.
(Bulletin de l’Académie Impériale des Sciences de St.-Pétersbourg).

Symphytum asperum Lerech. въ Европейской Россіи.

Проф. Н. И. Кузнецовъ.

(Съ 1 картой въ текстѣ).

(Предъявлено въ засѣданіе Физико-Математическаго Отдѣленія 19 сентября 1912 г.).

Встрѣчается ли действительно въ Европейской Россіи настоящий Symphytum asperum Lerech., этотъ характерный канадский видъ, и, если встрѣчается, то аутентичнаго ли онъ тамъ происхожденія или замѣненъ— вотъ вопросы, которыя, несмотря на значительную литературу, до сихъ поръ не могуъ считаться окончательно разсѣянными. Впервые этотъ вопросъ былъ Гофманномъ (подъ названіемъ S. asperatum M. V.) для Москвы, какъ разводное тамъ растеніе, введенное въ культуру въ началѣ прошлого столѣтия, какъ сообщается тамъ Ленехинымъ. Кузнецовъ въ своей «Московской флорѣ», изд. 1-е, 1866 г. приписываетъ для Московской губ. лишь S. asperum Lerech. Опь даётъ въ обьемъ довольно правильное его описание, только названа описана не вполнѣ точно), и прибавляетъ слѣдующее указа-ние: «По западнымъ, равнымъ, нутырскимъ и садамъ. По всей вероятности S. officinale aut. fl. Mosq.; настоящаго S. asperum подъ Москвой, какъ

2) Hoffmann, Georgius Franciscus, Herbarium vivum seu collectio plantarum sic-
4) Н. Казлоначевъ, Московская флора, 1866, Москва, р. 298. Здесь написано правильно указывая, что веревка имеетъ «основь», не найдяю, часто почти съ приготовленными, сънорковъ, какъ описано также въ названіи задачи, пышныхъ растеній, съ крупными трубками, въ московской губерніи; послѣдняя въ мѣстѣ, обои названіе задачи упомінанія S. asperum Lerechъ значительно кораче трубки описана Казлоначевымъ въ мѣстѣ.

В 1885 г. В. Я. Циглер 5 приходит уже S. edule Lepech. (под именем S. arenarium Sim.) для целого ряда губ. средней России, а именно для губ.: Костромской, Тверской, Смоленской, Московской, Владимирской, Нижегородской, Тульской и Калугской. Экземпляры из всех этих губ. В. Я. Циглер видел лично, что он отмечает знаками всхождений (!). Относительно характера распределения S. edule Lepech. в средней России В. Я. Циглер говорит следующее: «По-видимому, можно с сомнением, преимущественно в юго-восточной части области; придавая, можно быть, к замененным и совершенно исчезнувшим растениям.»


Во 2-м издании «Московской флоры» Кау-ман, под редакцией

4) И. Н. Петушкинова. Флора северной части России, Крыма и Северной Кавказа. Киев, 1907, стр. 227—228.
5) В. Я. Циглер. Краткая флора Московской губ. — Труды Имп. С.-Петербург. Общ. Естествен. Том XX, вып. 3. С.-Петербург, 1909, стр. 140—149.

П. Малесскаго 5), приходится для этой местности уже оба вида — и S. asperatum Lepech., и S. officinale L. и характер географического распределения S. edule Lepech. тот же, что и в 1-м издании.


Бугас 3) во Fl. Orient. указывает S. asperatum Lepech. (под именем S. arenarium Sim.) лишь для Кавказа и Северной Перси и не упоминает, встречается ли этот вид в средней России, а Шмальгаузен 4) довольно определенно отрицает нахождение его в средней России. В своей Fl. средней и южной России Шмальгаузен говорит следующее: «Присутствует в различных губерниях средней России, впрочем, по нашему, нигде не встречаются.» Он описывает вид этот под именем S. arenarium Sim. и даёт весьма точный диагноз его.

В 1900 году появились новые работы А. Н. Петушкинова под заглавием «Краткий очерк Московской флоры», в котором автор подробно останавливается на распространении видов р. Sambucus в Московской губ. 5). А. Н. Петушкинов, во-первых, указывает, что «гранича для вида может рассматриваться как границы распространения видов р. Sambucus» в Московской губ. В действительности же, говорит А. Н. Петушкинов, указывается, что граница для вида может рассматриваться как граница распространения видов р. Sambucus за границами Московской губы. В действительности же, говорят А. Н. Петушкинов, указывается, что граница для вида может рассматриваться как граница распространения видов р. Sambucus за границами Московской губы. В действительности же, говорят А. Н. Петушкинов, указывается, что граница для вида может рассматриваться как граница распространения видов р. Sambucus за границами Московской губы. В действительности же, говорят А. Н. Петушкинов, указывается, что граница для вида может рассматриваться как граница распространения видов р. Sambucus за границами Московской губы. В действительности же, говорят А. Н. Петушкинов, указывается, что граница для вида может рассматриваться как граница распространения видов р. Sambucus за границами Московской губы. В действительности же, говорят А. Н. Петушкинов, указывается, что граница для вида может рассматриваться как граница распространения видов р. Sambucus за границами Московской губы. В действительности же, говорят А. Н. Петушкинов, указывается, что граница для вида может рассматриваться как граница распространения видов р. Sambucus за границами Московской губы. В действительности же, говорят А. Н. Петушкинов, указывается, что граница для вида может рассматриваться как граница распространения видов р. Sambucus за границами Московской губы. В действительности же, говорят А. Н. Петушкинов, указывается, что граница для вида может рассма

Источник: В. Я. Циглер. 1909.
Петуниновъ считает S. asperum Lepr. однажды въ Московской губ. растением, «такъ какъ вида его Кавказъ, и онъ виделъ оттуда въ кустарникъ, но сообщение описавшаго это вида Леншана, лишь въ началѣ текущаго (т. е. прошлаго) столѣтія». Дѣйствительно, А. Н. Петуниновъ говоритъ следующее: «Въ самомъ дѣлѣ, у насъ известно этотъ видъ изъ подъ населенныхъ, преимущественно лачинскихъ мѣстъ: болотъ села Пушкина (гербарій Горожанина), Петровско-Разумовскій (гербарій Мельгунова), Екатериновск., Земинго-Городскаго уѣзда (быть можетъ, гербарій Дубровского). Косиновъ — областн. Крымъ (гдѣ оно было найдено нами съ Смирницкими), Райково (въ паркѣ — Л. А. Ивановымъ). Гдѣ встрѣчалъ Кау-мань подробно и въ пѣрвоѣ описаннымъ въ S. asperum, неполно, такъ какъ на это нѣть указаний ни въ его «Флорѣ», ни въ гербаріи, въ которомъ этого вида не находится; но можно съ значительной степенью уверенности сказать, что найденная въ Бирюковѣ и установленная изъ разсѣянныхъ р. hispidum, судя по описанію, должна быть отнесена къ S. officinale L., но никакъ не къ S. asperum Lер. Какъ бы то ни было, впрочемъ, рассматриваемый видъ нельзя считать у насъ иначе, какъ однажды».

Однако во «Флорѣ Московской губ.» Д. П. Смирницкий, издѣлій подъ редакціей А. Н. Петунинова, вар. hispidum Каштауъ снова фигурируетъ, какъ разсѣянный съ видами S. asperum Lepr., а не подчиненъ S. officinale, какъ то предлагалъ въ своемъ «Критическомъ обзорѣ Московской флоры» А. Н. Петуниновъ. Д. П. Смирницкий приводить S. asperum Lepr. var. hispidum Каштау, для Бирюково (на Каумановъ) и изъ мѣстности Сухана, Подольскаго у. (по Кузнецову, n. н. въ милл. Симеонова, Подольскаго у. (по К. С.) — нерѣдко съ hispidum Каштау. Но, несмотря на обилие названій р. Учур.-бавкинъ Дюннъ, между типичной формой (Смирницкимъ), и одно S. asperum Lepr. бываетъ довольно горько: «Однако, по пустырнымъ, нѣсколько отдаленнымъ, болотъ и зал. Пушкина (с.) — Петровско-Разумовскій (м.) — Косиновъ, ближѣя Пушкина (II. и С.), — Екатериновск. Земинго-Городскаго у. (Дубровского) — Райково, Бирюковскаго у. (II.).

Диагнозъ Смирницкаго S. asperum Ler., вполнѣ точный.

Въ «Флорѣ Европейской России» Б. А. Федченко и А. О. Флорова."

1) Мы видѣли уже выше, что описаніе Каумана, однако, далеко не совсѣмъ точно.
2) Д. П. Смирницкій, Иллюстрированный флора Московской губерніи, подъ ред. А. Н. Петунинова, часть III, Москва, 1910, стр. 50-56.
3) Б. А. Федченко и А. О. Флорова, Флора Европейской России. С.-Петербургъ, 1910, стр. 784, стр. 2096.

диагнозъ S. asperum Ler. весьма кратко и не указано важнейшія отличительныя признаки его отъ S. officinale L., (сравнительная и описательная), а про распространеніе сказано лишь сбѣдующее: «Московская, Ярославская губ. — вѣроятно, засѣянно».

Благодаря любезности профессора М. Н. Головкина я получалъ для изслѣдованія видовъ рода Symphytum изъ гербарія средней России В. Я. Цингера, хранящагося въ Московскомъ Университетѣ. А. Н. Петуниновъ и Д. П. Смирницкій были столь любезны, что прислали свои гербаріи́ экзemplары этого вида, а О. С. Неменковъ прислали мнѣ виды этого вида изъ Николо-Городской губ., изъ его личныхъ сборовъ и изъ гербарія Николо-Городского Земского Музея. Кроме того, я изучилъ подробно экзemplары рода Symphytum изъ Европейской России и западной Европы, хранившейся въ гербаріи Юсуповскаго Ботаническаго Сада. Изучивъ всѣ эти экзemplары, равно и обширнаго гербарія материала съ Кавказа, я пришелъ къ мнѣ:

1) что мнѣ же, за особенностій старины авторы нерѣдко смѣщали эти два вида, несмотря на то, что они хорошо отличаются другъ отъ друга. Стоящий списокъ, рѣдко и не совсѣмъ яснымъ, разъ экзemplары эти не могли быть пройдены гербаріями, изъ которыхъ обнаружены экзemplары;

2) Что въ средней России (въ частности и въ Московской губ.) является несомнѣннымъ S. asperum Lер., совершенно тождественныя мнѣ названіямъ, а потому утвержденіе Шмальгаузена, что этотъ видъ, вѣроятно, по ошибкѣ приводится для различныхъ гербарій средней России, — не вѣрно;

3) Что и въ средней России, какъ и на Кавказѣ, S. asperum варьируется, въ своихъ признакахъ.

Изъ средней России типичны экзemplары S. asperum въ видѣ изъ южной половины губ. Московской (на берегу р. Учур. близъ Пушкина), Валдайской, Тверской, Калининской (на берегу В. Я. Цингера) и Никоборской (на берегу Николо-Городского Губернскаго Земства). Экзemplары изъ Смоленской губ., принадлежавшей В. Я. Цингеру подъ именемъ S. asperum Sins. (= S. asperum Lepr.) какъ въ его собранияхъ, такъ и
Россия: местонахождение S. aperitin, то увидим, что местонахождения эти группируются вокруг Московской губ. Москва является центром этого среднерусского ареала географического распространения S. aperitin и, связанной с остальными пунктами этой съедобной группой, далеко, является как бы последним пунктом его распространения по средней России. Само собой напрашивается объяснение, что впервые растение это занесено было в Московский ботанический сад с Канавки (впервые, в виду съедобности) и затем отсюда распространилось далеко во все стороны по радиальным, при чем современные места их востока его в губ. Тверской, Новгородской, Псковской, Новгородской, Тульской, Калужской, Смоленской и т. д. плюют свои ареалы, и в Московское, к северу, ближайший, не отошедший до наших дней. В работах своей «Симподий Канавки» и также несется напоминание к этому вопросу и выразился буквально следующим образом: «Но все эти местонахождения в западной Европе и Европейской России относятся поселения к экземплярам замосковных, одинаковым, в дни иное же состояния S. aperitin Lepech, по кой же наблюдая, встречается лишь в предкорней сажени и садов садов Новодворского и в Калужской, где растение это весьма сильно распространено».

Изучаем другие данные в то время склоняюсь к другому объяснению, исходящим на лице фосфора, в виду гипотезы, подобных исключительности за этот день, для окончательного подтверждения которого требуется, однако заложения наблюдений на местах, в средней России.

Прежде всего строгоя, на чем собствено заведено убеждение в заполнении характеристик S. aperitin Lepech в средней России. По сообщениям Лепехина, родина его — Канавка, откуда он и введен был в культуру в Москве в начале прошлого столетия. Гохман указывает его, как разводимое в Московских растениях. Но, во-первых, возможные старинные ирак, посевы, заметившие, какие виды выше, S. aperitin с S. officinale, не видны, что они не подтверждены гербарными данными, их не показание Лепехина, их возможное Гохмана подтвердить этими данными в больших или у вод, и в таком случае вместо этого, как и в том же местах, где это растение после севера должно быть принято съедобным или комаромым, пойти на обратный, даже находятся, преимущественно диких местах.

1) С. П. Н. Крупковский. Канав. виды. См. Symphyl, 1. с. стр. 40 и карту на табл II. 4, по местонахождению, отмеченным красным крестиком X — переходные формы.
2) Л. с. р. 40.
4) А. И. Платоновский. Кратк. обозр. Моск. флора, 1. с. р. 116—117 говорить о S. officinale L., существоющее: «После не указать на то, что S. officinale растет на у нас часто в Москве...»
Во-вторых, допустимо даже, что в Москве в начале прошлого столетия и были занесены искусственно экземпляры S. asperum с Кавказа. Все же это еще не исключает возможности существования вида этого в средней России в каком-то состоянии в те же времена и даже значительно ранее. Кажется, как мы видели выше, на славном не обмеливает в пользу заносного характера S. asperum в Московской губ.; о ней говорят лишь: «в низовых, рямах, нутыряях и садах». Но, по-моему, же местами растет у нас и аборигенный, а не заносной S. officinale. Впервые названо, но и в то же качество лишь-предположение, мысли о заносном характере этого растения В. Я. Цицер и, который говорит: «принадлежит, может быть, к заносным и совершенно одиничным растениям». Это «может быть» Цицер у посвящающих авторов обратилось уже в убеждение, и они стали принимать S. asperum в средней России за растение одичавшее, а А. Н. Петушинского (в. 9-147—161) старается фактическими данными и ссылками на литературу доказать одиничный характер S. asperum в Московской губ. и свое разумение заканчивает словами: «Как бы то ни было, разматываемый вид нельзя считать у нас иначе, как одиничным».

Но имеется ли S. asperum в средней России действительно характер одного из заносных растений? Сам А. Н. Петушинского, указав, что в Московской губ. вид этот известен лишь под посевными, преимущественно дачных местах, с другой стороны, указывают, что, по сравнению с S. officinale, S. asperum Лер. растение редкое в Московской губ., как указывает при S. asperum Лер. статьи заносные, обращаясь в значительном количестве в дачном местах, но иногда одиночными не представляют слошных групп. Административные растения, как известно, обыкновенно, нутыряя, нутырьяя, как и в Московской губ., встречаются с одной стороны, массами, с другой же стороны большинство которых не далеко распространены от места своего обитания и редким растениям быть не могут. Если мы взглянем на карту географического распространения S. asperum Лер. (мм. прилагаемую карту), то увидим, что, в общем, ареал географического распространения S. asperum Лер. в Европейской России большинство, больше по площади, чем таковой же ареал его на Кавказе, где растение это несомненно встречается на всем, в пределах этого огромного ареала S. asperum Лер., является редким и сходным с ним. Такой характер распространения совершенно не соответствует тому, что мы знаем о растении несомненно заносном, аборигенном. Так, например, Impatiens parviflora DC, растение несомненно, в Европейской России однолетнее, распространенное в ботанических садах, куда оно специально сажалось. В Южном Саду Impatiens parviflora DC. в свое время была разведена на тридцать из семян, но в настоящее время она полностью заполонила весь сад и растет везде в саду, где ей не мешать; она встречается в городе и в ближайших окрестностях, распространяясь, очевидно, из Ботанического Сада, и там, где встречается, растет массами и редким растением ее называть нельзя. Но, несмотря на такое общее развитие и на такое долгое и существование в Южном Саду, не видно на то, что климатические условия по-видимому не препятствуют прорастанию этого растения, оно не распространяется по всей Левобережной, тогда как S. asperum единично распространено по большой площади средней России. Другими аборигенными растениями из наибольшее ареалы распространения, но и встречаемых массами, где оно стал нормализоваться. Подобное распространение имеют Elodea canadensis Michx., 1 Erigeron canadensis L. и других, несомненно аденины растения, заполняющих в постваральное распространение в данной местности легко могут быть наблюдены.

Ничего подобного не видим мы у Symphytum asperum Leres. в пределах средней России, а потому допущено, что растение это во времена Лепехина попало в начале прошлого столетия в Московской Ботанический Сад и затем оттуда распространилось по северным, Ярославской, Костромской, Владимирской и др., хотя и соединенным сюда сюда жгучим образом с северными жгучими-деревянными угодьями г. Москвы, ибо весьма мало вероятно в едва ли правдоподобно. Правда, S. asperum Leres. разводится обыкновенно в ботанических садах, но паче всего, что ни в Терии, ни в Тулл, ни в Кадете, ни в других городах средней России ботанических садах, пять и не было, а в любительских садах растение это едва ли кто-либо специально разводить, но не красоты, иного интереса оно не представляет. В ботанических садах Западной Европы оно разводится не редко, совместно с другими видами рода Symphytum, но здешне, что именно в ботанических садах.

1) L. Стегинский, Новые ботанические Elodea canadensis Michx. в России (ст. надв.), Труды Вс. Сов. Инд. Юрьевец, Уп. Том. XXV, стр. 234. 1915.
2) И. Н. Розанов, Имение исконных, Труды Вс. Сада Ин. Юрьевец, Уп. Том. XIX, стр. 2—4, стр. 185.
3) Иванов, В. А. в. 1912.
На прилагаемой карточке нанесены районы распространения *S. asperum* Lep. (в средней России, на Кавказе, близ Петербурга, в Сибири и в Швеции) и *S. peregrinum* Ledeb., весьма близкого к *S. asperum* Lep. вида (в Персии), темными пигментами, указывающими места распространения *S. asperum* Lep. (на Кавказе), посредством сопоставления с площадью распространения *S. asperum* Lep. на Кавказе) обозначены приблизительно границы оленевых этих гор в дикой мозаике. Мы видим, что современное распространение *S. asperum* Lep. находится в пределах дикового оления и в пределах большого оления *S. asperum* Lep. почти не встречается.


2) E. s., p. 84.

Изображение 4. 1912.
каналам, сорных местами, где обложенна ему концепция с нахлынувшей со всех сторон тяжелой растительностью. Такая открытых мест, более удобных для его произрастания, находится ныне в близи человеческого жили (близк домов, дач, деревен), почему он охотно там и поселается, как никогда он произрастала по открытых местам, но не ведя движения, в той замкнутой субботнической или субботней подлесок, на моренах, ольшанах и т. п. Это случайное посевение его близ жили неправильно наполняет нас на мысль об антропохронологию этого растения. На самом деле, повидимому, *S. asperum* Lepr. в средней России есть один из реликтов ледниковой эпохи, и он современного климата и флоры.

Насижение *S. asperum* Lepr. в средней России, как остаток ледникового периода, не есть явление однородное. Аналогичное распространение имеют и некоторыя другие растения, а потому факт этого требует общего и более подробного объяснения, что случайный занос за сотни и тысячи верст человеческим.


Во-первых, альпийской формы этой низкобударных разновидностей горных экземплярах, на которую утверждение еще морфологическую и географическую связь с типом материки, первоначальных, каковыми является широко распространена на площади Евразии *M. silatica* Hoffm. В Московской губ. выше, утверждение еще Кухарева 1), *M. silatica* Hoffm. встречается лишь в форм var. *alpestris* Koch аналогичной кавказской высокогорной var. *alpestris* Koch. Я видел московские экземпляры *M. silatica* Hoffm. и значительно их узкого в ширину значительно сходство с кавказской var. *alpestris* Koch. Хотя Л. Н. Петушинов 2) и отрицает существование в Московской губ. настоящей var. *alpestris* Koch, но данное им описание показывает, что все же кавказская *M. silatica* Hoffm. не совершенно типична и, в молодом по крайней мере степени, воспроизводит черты высокогорной кавказской

---

1) Н. Кухарев. Московская флора. 1866, р. 396.
2) Л. Н. Петушинов. Ботанический сборник. 1, c., р. 114.
Напечатано по распоряжению Императорской Академии Наук.
Ноябрь 1912 г.
Непременный Секретарь, Академик С. Олденбург.